

政府即將加強措施 保護瀕危野生動物種

政府將於短期內推行新措施，加強管制瀕危物種在本港的貿易，和更有效地執行有關法例，進一步保護瀕於絕種的生物。

這些新措施將列入動植物（保護瀕臨絕種生物）條例的修訂法案內，該條例為本港實施「瀕臨絕種野生動植物國際公約」而訂定的法例。

修訂法案將於短期內呈交行政局和立法局考慮。有關修訂的事項包括將現行罰款額提高五倍，即由初犯最高罰款五千元增至二萬五千元，再犯則由一萬元增至五萬元。

現行的最高罰款額是在一九七六年本港實施保護瀕危物種條例時訂定的，至今已嫌過於偏低，不能產生實際的阻嚇作用。

此外，法案並建議禁止所有報稱含有犀牛成分的藥物進口或在本港銷售。

漁農處助理處長（自然護理及郊野公園）饒玫才今日（星期三）在九龍西區扶輪社午餐例會上致辭時，透露有關的法例修訂。

饒玫才說，數百年來，在中國及東南亞，犀牛角被用作退熱和治療頭痛的藥物。在中東地方，則用作匕首的柄。

他說：「由於來源少，價格高昂，引起獵人非法濫殺牟利。犀牛數目已由一九七〇年代初的七萬頭減至八八年的不足一萬頭。」

「按照瀕臨絕種生物公約拯救犀牛免臨絕種的決議，香港政府自一九七九年起禁止輸入犀牛角，更於去年八月完全禁止在本港內部轉手或買賣犀牛角。」

他又說，有關修訂如獲得通過，香港將成為世界上第一個完全禁止所有犀牛物品，包括報稱含有犀牛成分藥物進口、出口及擁有的地方。

饒玫才指出，法例的主要目的是防止及對付瀕危野生動物種的非法貿易和走私活動。

他說：「本港絕大部分商人是守法的，但仍有極少數害群之馬，勾結其他國家的人士或利用各種方法，企圖逃避法例管制。」

「這些不法活動不但會損害香港在瀕危物種管制方面的國際聲譽，更會引起部分國家對香港出產的製成品諸多留難，間接使守法商號蒙受金錢上的損失。」

他指出，該條例不僅適用於商號，亦適用於一般市民和出入境的人士。

他說，根據該處的紀錄，違例事件中不少是本港居民到東南亞國家旅遊回港時攜回海龜、鱷魚標本，或到中國內地旅遊探親回港時，攜回穿山甲、貓頭鷹，因而觸犯法例。

他說：「雖然本處不斷宣傳，去年仍有近二百宗這類違例事件。」

「我想藉此機會提醒大家，到外地旅遊購買紀念品時，不要購買瀕危物種，以免招致金錢上的損失和觸犯法例。」

他指出，為了更有效地加以管制，政府近兩年已增派人手，並進行法例修訂的工作，加強檢控。

饒玫才強調，野生動植物需加保護，主要原因有三：一、野生動植物是珍貴資源，如果被濫殺殆盡，將是人類和自然界永遠無法補救的損失；二、野生動植物是自然的一環，牠們一旦消失，自然環境便失去平衡，人類亦將身受其害；三、保持自然資源多樣化，使我們與我們的後代可永久享用不同的資源和欣賞野生動植物。

他說，保護瀕於絕種野生動植物需從多方面着手。第一，減少破壞和污染自然環境，使動植物得以棲息，繼續繁衍。第二，禁止濫殺，管制非法偷運牟利，使牠們有喘息的機會，恢復繁衍。

他列舉非洲大象為例，由於象牙珍貴，商人因利之所在，在原產地大量非法獵殺大象。

他說：「該等國家雖已立例管制獵殺，效果並不理想。」

「因此，國際間認為需要共同合作，管制象牙原料及製成品的運銷，遏止非法活動。」

饒玫才續稱，善用野生動植物而不過度殺戮，是每一個人的責任。

他說：「只有這樣做，我們的後代才能同樣有機會享有這些珍貴的自然資源。」

觀塘房委會明會議

討論今年工作計劃

觀塘區議會屬下房屋事務委員會明日（星期四）舉行會議，討論八九／九〇年度度的工作計劃。

委員於對上一次會議時，同意委員會今年的工作應集中於為公屋居民提供有關屋邨重建及維修的資料，以及搜集公屋住戶對屋邨管理的意見。今次會議將詳細討論籌辦以上內容為主題的各項活動細節。

此外，鑑於設於香港房屋協會屬下屋邨的互助委員會最近受加租影響，委員將就加租對有關互委會的運作影響一事發表意見。

—————

編輯注意：

觀塘區議會屬下房屋事務委員會於明日（星期四）下午二時三十分在同仁街觀塘政府合署四樓會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

———
完———

沙田及大嶼山土地招標承租

屋宇地政署現招標承租沙田九肚麗坪路一幅土地的短期租約。

該幅土地面積約五千四百平方米，用作建築承建商之機械（碎石機除外）維修處及倉庫，以存放建築材料、機械、設備、貨物（貨櫃除外）及租戶名下之車輛。

租期先定三年，其後按季續租。

另外，屋宇地政署現亦招標承租大嶼山東北陰澳灣八個貯木水壘，用作存放浮木。

該等水壘之面積由約一千七百五十五平方米至九千三百三十六平方米不等。

租期先定一年，其後按季續租。

查閱上述土地圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署、或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

上述兩幅土地的截標日期為五月二十六日正午。

農民參觀私人示範農場

— 完 —

來自元朗及北區約三十名農民，今日（星期三）參觀上水一間私人農場，親自了解該農場裝設的禽畜廢物處理系統操作情形。

該農場位於上水金錢村，飼養了約一萬五千五百隻雞。

該農場採用趁乾剷出系統處理禽畜廢物。

系統於本年三月正式移交給有關場主。一直以來，操作過程順利。

是項參觀活動是由政務總署統籌、環境保護署安排的連串參觀活動的首次，目的是使到農民親自明瞭在私人農場的情況下，各種禽畜廢物處理系統的實際操作情況。

環保署發言人說，九間私人農場已經裝設了各種不同的禽畜廢物處理系統。

示範系統包括簡單的趁乾剷出法，以至整套的濕處理系統，此外並有木糠床養豬法，利用菌劑將廢物在豬舍內就地化解。

根據私人農場示範計劃，政府須在各農場裝置適合的廢物處理系統，及將這些系統移交給有關場主操作六個月。

有關場主將由政府委託的顧問指導正確使用設施的方法。

目前，有五個禽畜廢物處理系統已經移交與有關場主。

— — — — —

編輯注意：農民參觀私人農場圖片，將由傳真機發放及放於稿箱備取。

— 完 —

巴富街泊車咪錶周五啓用

運輸署宣布，當局在巴富街裝置的泊車咪錶於星期五（五月十二日）上午十時起供公眾使用。

該署發言人表示，裝置咪錶旨在善用該處的泊車位。

該處的兩小時咪錶每三十分鐘收費兩元，中型和重型貨車、巴士、電單車和腳踏車不准使用。該等咪錶每日由上午八時至午夜操作，星期日和公眾假期除外。

— 完 —

灣仔永豐街臨時禁區

運輸署宣布，由星期五（五月十二日）上午十時起，灣仔永豐街的東面路旁行車綫將劃為每日上午七時至晚上七時禁止上落客貨區。

這項措施為期約六星期，以便重建道路。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

譚公誕特別交通措施

運輸署宣布，為舉行譚公誕慶祝活動，筲箕灣金華街與亞公岩道之間的一段東大街，於星期五（五月十二日）上午八時至下午五時封閉。

— 完 —

深水埗區議會明會議 討論擴闊荔灣道工程

深水埗區議會交通與運輸委員會明日（星期四）舉行會議，屆時運輸署會就擴闊荔灣道一事，邀請委員發表意見。

根據運輸署明日提交的文件指出，荔枝角公園室內運動場和荔枝角公園第一期第1階段工程已接近完成，因此有需要擴闊現時的荔灣道，為車輛提供上落客的地點，改善區內的交通情況。

文件又指出，擴闊工程同時是為配合附近的其他建設，包括市政總署訓練學校和區域圖書館、荔枝角公園、荔枝角填海工程而進行的。

委員亦會就改善廣利道行人過路設施，以確保該處道路使用者的安全而提供意見。

編輯注意：

深水埗區議會交通與運輸委員會會議明日（星期四）下午二時在石硤尾邨四十二座石硤尾社區會堂舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

九龍城巴雷街交通措施

運輸署宣布，由星期五（五月十二日）上午十時起，所有長逾八米的車輛每日廿四小時均不准駛入石鼓街與公主道之間的巴雷街。

— 完 —

海關掃蕩冒牌成衣獲表揚

海關副總監唐鏡陞今日（星期三）在一項頒獎儀式上表示，由於海關多年來不斷採取掃蕩行動，香港已不再是冒牌及翻版活動的天堂。

德士活有限公司為表揚海關在保護該公司成衣製品的商標所作出的努力，今日特向海關轄下的海關調查局及商品標準調查局各頒贈一個嘉許牌匾。

唐鏡陞在致辭中指出，經過海關人員多年來的努力，製造冒牌貨活動已漸趨式微。

他說：「在一九八八年，共檢獲價值三千九百萬元的冒牌貨品，其中成衣的價值為一千六百三十萬元。」

他又表示，海關掃蕩冒牌德士活成衣的行動，早在一九八七年六月展開。當時，海關由於接到投訴，謂一些牛仔褲的商標與該公司的註冊商標極為相似，於是採取行動。

該次行動共檢控九個人，包括五名零售商及一名製造商，及檢獲二百二十條冒牌牛仔褲。

今年三月，另一名零售商又被捕及被判罰款九千二百五十元，海關在此行動中檢獲三百七十條冒牌牛仔褲。

唐鏡陞說，以上兩宗案件能夠成功地把違法者懲治，全賴於商標持有者與執法部門的緊密合作，若然欠缺這方面的聯繫，海關便難以保障本港商業交易得以公平地進行。

編輯注意：頒贈牌匾儀式的圖片將由傳真機發放，並置稿箱備取。

— 完 —

委員會催促政府測試空氣質素

屯門區議會轄下環境改善及地區發展委員會將於明日（星期四）舉行會議，要求有關部門測試屯門工廠區之空氣質素。

該會曾接獲若干宗投訴，指出工廠區內因空氣污染而引致途人不適。

委員會亦會討論由一位區議員呈交之文件，內容列出在屯門興建大型動物園之有利因素。

委員會又考慮屯門區清潔運動委員會為舉辦清潔沙灘日而提出之區議會撥款申請。

其他討論事項包括重鋪啓民徑一段路面之要求、在康麗花園側增建休憩公園、湖景邨環境衛生問題、以及將藍地街市改成一綜合街市之要求。

此外，委員會之工作報告、區議會之財政狀況、鄉村小工程進展報告以及小型環境改善工程計劃建議亦會呈交各委員會省覽。

—————

編輯注意：

屯門區議會轄下環境改善及地區發展委員會會議定於明日（星期四）在屯門屯喜路一號政府合署三樓區議會會議室舉行。

會議定於下午二時三十分開始，歡迎派員訪攝。

———
完———

太古城道禁區措施

運輸署宣布，由星期五（五月十二日）上午十時起，太古城道下列各段路面，將劃為每日繁忙時間（即上午七時至十時及下午四時至七時）禁止上落客貨區。

* 介乎太裕路與華蘭路以東約九十米的一段太古城道；及

* 太古城道與太裕路交界起至以東約四十米的一段南面路旁行車綫。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

編輯注意：下稿已於昨晚由新聞發布機發出

貿易署多管齊下 抗衡反傾銷行動

貿易署署長施祖祥今日（星期二）向新界獅子會發表演說時表示，該署十分重視共市採取的連串反傾銷行動，一旦有不公平的情況出現，即會用盡一切辦法抗衡。他並指出該署現正從多方面應付這個問題，採取的策略是多管齊下。

他說香港政府不反對合法的反傾銷行動，但港府最關注的是確保香港的貿易夥伴，對在經濟觀點上不成立的傾銷情況不採取反傾銷行動。

他說：「從經濟的角度來看，香港的經濟完全開放，而一般公司規模細小，實在難以進行傾銷。」

「這不禁令人懷疑反傾銷行動已被利用作保護主義的武器。」

談到該署的多管齊下策略時，施祖祥指出港府駐布魯塞爾、日內瓦、倫敦、華盛頓和東京的海外辦事處目前已提高警覺，將蒐集到的資料傳送返港，並將反傾銷定為首要任務。

貿易署已與受影響的商號舉行了十六次會議，講解有關的程序、報告最新的發展，並且提供意見。

他補充說：「本署已在轄下的歐洲共同市場部內，成立特別工作小組，專責處理反傾銷問題。」

施祖祥並指出該署已聘請了一名駐倫敦的貿易政策顧問，和一名駐布魯塞爾熟悉傾銷條例的法律顧問，負責在游說策略、共市委員會的法例及有關程序方面向港府提供意見。

他說：「他們的專業意見對港府的工作大有幫助。」

他並指出貿易署曾代表本港工業界向共市委員會陳情。

在多管齊下策略下，港府駐海外辦事處人員正向其他國家的政府，包括各共市會員國政府，解釋港府在反傾銷方面的立場。

他補充說：「本署亦正詳細研究近期的反傾銷行動，看看究竟有否違反關貿總協定下的國際貿易規則。」

施祖祥表示港府不能直接代表各個別商號爭取利益，他呼籲個別商號採取積極認真的態度，反駁共市委員會的傾銷指控。

他說：「這樣，港府就能與個別商號互相補足，發揮團結一致的力量。」

施祖祥指出，貿易署和港府的海外辦事處已經悉力以赴，堅決為港貨辯護，而在對付反傾銷行動方面，港府比任何其他政府都更落力。

在約十五個月內，共市已向本港提出八宗反傾銷訴訟，其中涉及的產品十分廣泛，包括兩宗轉口中國出產的礦產。迄今，只有一宗（指控流動蜂窩式無線電話）訴訟因欠缺證明造成損害的証據而告終。

餘下七宗共市委員會反傾銷訴訟涉及錄影帶、小螢幕彩色電視機、相簿、鎢礦砂及鎢精砂、硅金屬、錄音帶、粗斜棉布（牛仔布）等貨品。

— 完 —

預算案策略適合香港

財政司翟克誠今日（星期三）在立法局會議上表示，他仍然深信，他在一九八九至九〇年度預算案所採用的策略，對香港是最合適不過的。

翟克誠在總結一九八九年撥款條例草案的二讀辯論表示，他是在留心聆聽辯論，以及聽取和閱讀外間人士提出的種種評論後，得出上述的結論。

翟克誠表示，他在預算案演詞內說過，他要協調三大因素：通貨膨脹、累積的大量盈餘和有需要展開一項主要基礎設施計劃。

他說：「我這樣做，是了解到這些因素的固有矛盾，並設法取得平衡。」

對於議員提出特別要求，促請增加撥款予各個有意義的項目，翟克誠表示他知道這樣做會使社會各階層，包括夾心階層所承受的通脹壓力加劇。

他評論說：「我認為這樣做，是很不負責任的。」

翟克誠說關於他的整體策略，一位議員對他提出責難，指出他一方面強調抑制公共開支，另一方面仍建議在基礎設施上耗用巨款，實在自相矛盾。

他說：「關鍵是在於時間問題。」

翟克誠說如果政府今年就花費大筆額外開支，進行他在預算案演詞所指的工程，則的確會帶來通脹影響，與他避免增加通脹的整體政策目標相違。

他解釋說：「但這類基本工程從策劃至完工需時很久。此外，雖然我認為現在預撥款項作此用途是審慎的做法，但實際動用任何款項的時間，最少會是兩年以後。」

翟克誠並表示，首席議員李鵬飛在辯論開始時所發表的演詞，審慎而周詳，他謹此致謝。他亦多謝其他曾發言的議員提出很多有益的意見，並如常地加入有建設性的批評。

他補充說他會詳加研究各議員所提出的意見，以決定是否要採取任何跟進行動。

——完——

最新經濟指標與預算案預測相符

最新的經濟指標與財政預算案的預測大致相符，顯示經濟的增長率會在今年進一步放緩，而通脹率或會進一步推高，然後大概到今年較後時間才開始下跌。

財政司翟克誠今日（星期三）在立法局會議恢復辯論財政預算案時作上述表示。

翟克誠說雖然最新的經濟指標顯示調整過程較為緩慢，但大致來說仍然與他的預測相符。

他表示本地產品出口及轉口貿易在今年第一季的實質增長率分別約為百分之六和百分之三十四，較去年後期為慢。

他說：「勞工市場仍然緊張，現時的失業率約為百分之一點三，另一方面，繼過去一年多以來物業價格和租金大幅上漲，物業市場已有進入鞏固期的跡象。」

最近銀行多次提高利率，亦開始帶來一些影響。

貿易增長放緩，加上成本所受的壓力，應會在適當時候遏抑本地內部需求。

翟克誠表示，甲類消費物價指數的上漲率就第一季整季來說，較一年前高出百分之九點八，去年第三季的上漲率為百分之八點一，而第四季則為百分之七點九。

他說，鑑於通脹率有這樣的升幅，有些議員大概會認為他預測甲類消費物價指數在一九八九年全年的增幅為百分之八點五，過於保守。

他說：「這一點是否屬實，仍是未知之數。但我認為我沒有理由改變預算策略或，至少以目前的情形來說，修訂預測數字。」

「實際上，較慢的調整速度更加強我要使這個財政年度有大量預算盈餘的決心。」

提到目前利率仍然偏高時，翟克誠表示在保持匯率穩定的限制下，銀行同業市場的港元利率，在過去三個月其實一直維持在高於美元利率的水平。

他說：「這情況有助鼓勵借款人及其他人士限制自己的消費，對遏止通脹是有利的。」

「此外，自一九八七年十二月以來，美元匯率一直穩步上升，令港元的實際匯率，在一九八七年底至本年四月底為止，上升超過百分之二。」

「這限制了入口價格的升幅，對於遏止通脹已略有幫助。」

「因此，至少在過去十六個月來說，港元與美元聯繫並沒有如某些人所說般導致通脹。」

至於有些議員對當局的經濟增長預測表示關注，翟克誠表示在反覆不定的環境中進行預測絕不容易。

他說香港的經濟與世界各地，尤其是中國，關係越形密切，加上本港經濟現正進行內部重整，更使預測工作困難重重。

他補充說：「我承認我們不時要檢討所用的預測方法。現在已有需要較頻密地檢討政府的本地生產總值估計數字，例如把只在每年九月進行的檢討，改為每季一次。」

翟克誠表示已準備進行較頻密的檢討，並打算在本月稍後時間，把首次檢討結果與第一季經濟報告同時發表。

— 完 —

政府承認主要工程有逼切性

財政司翟克誠今日（星期三）在立法局會議上說，政府同意議員的意見，認為應就港口、機場、主要海港填海工程，以及本港運輸網日後的發展，盡早作出決定。

他說：「相信各位議員會了解，這些工程所涉及的開支，在本港實屬史無前例。」

「因此，在作出最後決定之前，我們理應全面評估這些工程所帶來的一切影響。但我得再次承認，這些工程實在急不容緩。」

財政司是在發表其對財政預算案二讀辯論之總結演詞時作上述表示。

他指出政府剛完成第二次整體運輸研究。研究報告書建議進行一系列道路和鐵路工程，並提出多項交通管理政策。

他說：「這些建議，將在運輸政策綠皮書發表後，根據市民的意見再加研究。凡屬可以接受的，將會逐步施行。」

至於機場方面，翟克誠表示政府已嚴格衡量啓德機場的容量及有關其未來發展的選擇方案。

他說：「我在前面說過，我們已擬定一個全面改善計劃，使啓德機場在九十年代中期之前，仍足以應付需求。」

「赤鱗角新機場總綱計劃已按最新情況作出修訂，而在港口西岸選址興建新機場的各項選擇方案，亦在研究中。當局已向有關人士施加壓力，務求早日取得研究結果。」

翟克誠說他很感激多位議員在辯論時，對預留款項進行主要基礎設施工程的安排，表示支持。

他說：「設立投資基金的決議案，在適當時候，必定會提交本局通過。我認為預留款項，不但是一項審慎的財政預算措施，也清楚說明了我的意圖。」

對於議員對政府開支策略方面的意見，翟克誠說雖然他要強調我們的資源向來有限，但有一點要注意，教育及社會服務獲分配的資源在總額中所佔比例，預計會由一九八八至八九年度的百分之三十二，增至一九九二至九三年度的百分之三十五點五。

他說：「以現金計算，目前推算的增幅，會是一筆巨額開支。」

有關醫院服務的問題，財政司表示政府希望醫院管理局能制訂更佳及更具成本效益的方法去提供這類服務。

他說：「在這方面，我同意如要達到這個目標，我們便須為管理局作出靈活的撥款安排。事實上，我們正打算這樣做。」

不過，他指出豁免醫院管理局按照資源分配制度爭取撥款，是有違原則的。

「假如我們朝這方向踏出一步，肯定會引起有關方面為其他計劃範圍爭取同樣的待遇，導致這個屬於政府財務管理一個主要特點的制度，受到破壞。」

對於議員批評政府把公務員的醫療開支列入整體醫療收支預算內，以致不能獨立地確定其數額，翟克誠說他預料這個情形在醫院管理局成立後，便會消失，因為屆時管理局為政府提供的服務，都要向政府收費。

有關議員對整體公共開支的增長，特別是預測期最初幾年的增長方面的評論，翟克誠說議員重複了他在預算案演詞中所提出的警告。

他說：「如果要把增長局限在預算準則所訂水平內，我們必須密切監察公共開支的增長，更須作出一些難於取捨的決定。」

至於有議員認為公共開支不應受制於任意制訂的準則，翟克誠說正如他所闡釋，這些祇是準則。

他說：「我同意在某些情形下，我們可能要超越這些準則，但祇能局限在一個短時期內，要限制公共開支，就需要有一些準則遵循。」

— 完 —

政府收入穩定十分重要 發展計劃賴以順利進行

財政司翟克誠今日（星期三）在立法局會議上表示，香港必須有一個穩定的收入來源，以確保其發展計劃得以順利進行。

他說假如稅收因經濟不景而連續數年急劇減少，公共服務計劃便會受影響。

翟克誠在二讀辯論一九八九年政府收支預算案總結陳詞時說，經濟難免會不時出現衰退。

他說：「若出現衰退，勢必嚴重影響稅收，因為政府的收入十分倚賴直接稅，尤其是商業利得稅。」

「雖說我們可以動用儲備金——儲備金正是為應付這類情形而設。但正如我曾經指出，我們在基礎設施、環境保護及其他方面，都有需用非常龐大的公共開支計劃。」

在提到可能徵收銷售稅，或批發稅時，他說：「要確保這些計劃得以順利完成，就必須有穩定的收入來源。」

翟克誠說許多議員，尤其是杜葉錫恩議員，就銷售稅對社會上不大富裕的市民可能造成的不良影響，正確地提出警告。

他說：「我同意這點顯然很重要，我們必須注意。」

但他說與其列出銷售稅或批發稅的各種利弊，他倒想請各位議員審慎考慮一下，本港現行徵稅基礎狹窄的稅制，對社會上不大富裕的市民又有甚麼影響。

財政司指出擴闊間接稅制度，會有助減低其他稅率，或將它們合理化。

他說：「世界各地也正朝着這個方向前進，我們一定不能失去因直接稅稅率低而在競爭力方面取得的優勢。」

「否則的話，投資者可能會撤離本港，最終可能導致勞動階層受害。」

「如果我容許這種情況出現，又怎算是為社會上不大富裕的市民設想呢？」

他說這些都是政府在制訂有關建議時必須考慮的。

他說：「在適當的時候，若我們決定提出徵收批發稅，各位議員肯定會有充分機會研究有關建議。」

「事實上，我認為在立法局公開討論這個問題是必要而正當的做法。」

在談及議員對一九八九至九〇年度徵稅建議的意見時，霍克誠說儘管預測會有大量盈餘，但他所制訂的徵稅建議，除要顧及整體經濟情況外，還要特別避免加重通脹壓力。

他說：「但是，我希望做到的，是制訂一套既不增加通脹，亦能兼顧稅收和減輕稅項負擔的措施。」

他說：「如果我提出使通脹加劇的徵稅措施，必會對整個社會帶來不良的影響。」

提到有些議員建議購買房屋自住的付款應可獲稅項寬免時，霍克誠說這樣做會帶來巨大的稅收損失，或者更重要的，是會導致不適當地刺激需求。

關於議員要求取消遞減額外個人免稅額的問題，霍克誠解釋遞減免稅額的概念是以納稅人的負擔能力為基礎。

他說：「根據這項措施，納稅人的額外個人免稅額，會隨着入息增加而遞減。我認為這樣做並無不公平之處。」

他說一九八七年再次推行遞減措施，亦使額外免稅額的得益對象，可以更全面地集中於不大富裕的人士。如非這樣，是無法做到的。

有些議員認為實施有關的稅項寬減，可阻止人才外流。霍克誠認為這是不可能的。

他說：「雖然我和他們同樣關注這個問題，但對標準稅率作可行的調整或修訂薪俸稅制，似乎都不會對那些考慮離開香港的人士有任何重大影響。一般來說，他們所移居的國家，稅率都較香港高出很多。」

至於取消利息稅方面，財政司說議員亦曾提醒這做法可能會使政府的利得稅收入出現漏失的情形。

但他保證在作出最後決定前，當局已審慎研究此事。

他說：「在計算因取消利息稅而損失的收入時，當局已顧及利得稅可能漏失的大約幅度。」

翟克誠說他深信現行法例已可限制漏失的數額。但補充說如果未能做到這點的話，有關方面會盡早向立法局提交適當的修訂草案。

他說：「我要補充一點，稅務局局長是會繼續監察有關情況的。」

——完——

若干項目開支減少收入增加

去年度盈餘較修訂預算為高

政府預料一九八八至八九年度的綜合盈餘為一百五十七億元，而預算案演辭所載的修訂預算則為一百四十二億元。這是由於政府帳目的臨時結算數字顯示某些項目出現開支減少，收入增加的情形。

財政司翟克誠今日（星期三）在立局恢復辯論財政預算案的會議上作上述表示。

翟克誠表示，雖然政府帳目還要過幾個星期才作最終結算，但臨時結算數字顯示，政府一般收入帳目的開支，將會較預算案演辭所列的修訂開支預算為少。

他說：「儘管所有開支組成部分都有未用盡撥款的情形，但沒有一個項目是特別值得留意的。」

「總的來說，臨時結算的開支比修訂預算約少百分之二。」

他表示臨時結算的收入顯示，來自利得稅、印花稅和汽車稅的收益，將高於修訂預算，不過總收入將不超過修訂預算的百分之一。

此外，基本工程儲備基金及發展貸款基金的開支，可能會較修訂預算約少四億元，主要是由於徵用土地的開支延遲支付，以及貸給公務員購屋的款額較預期為少所致。

不過這些基金的收入，則與修訂預算相同。

他說這些修訂並不會影響一九八九至九〇年度的預算，或他在中期預測內所作的假設。

他說：「利得稅及印花稅的收益進一步增加，是本港經濟表現持續強勁所帶來的直接結果。」

「但也突出了一個事實，就是我們的收入仍然越來越倚賴極易受經濟波動影響的直接稅。」

翟克誠表示在研究擴大課稅基礎和擴闊間接稅範圍的建議時，都應顧及這個趨勢。

至於綜合盈餘較預算略多的問題，他仍然認為現時並不適宜進一步減稅或增加開支，因為必須避免加重通脹壓力。

提到一些議員批評原來預算、修訂預算與預測的結算數字之間出現偏差，翟克誠認為這個問題有被誇大之嫌。事實上，預算數字略有偏差是難免的。

他解釋說：「由於政府帳目是以現金會計制度處理，在財政年度終結前不同時間記錄的收支，對當時作出的預算或修訂，都有很大影響。」

「此外，由於我們大部分收入的來源，深受經濟活動影響，某一年錄得的實際數字很可能便因本港的經濟出現短期波動而有所增減。」

翟克誠表示當局會繼續改良預測方法，但礙於他剛才提及的原因，大概是沒可能做到絕對準確的預測。

財政司霍克誠今日（星期三）在立法局表示，雖然服務行業迅速增長，本港亦再度擔任轉口港的傳統角色，特別是對中國，但製造業仍然是本港經濟重要的一環，在未來多年內情形仍會如此。

霍克誠在恢復辯論財政預算案時表示，本港的製造業現正經歷重要的轉變，把需要較多勞力的工序，改在其他地方進行。

他說：「但我們同時亦見到工業界在先進設備上作出重大投資，以促進生產力及提高產品的質素和水準。」

他指出，雖然有人仍然不同意，但本港的製造業正努力適應改變中的情況。

他續說：「我們不可忘記，製造業能夠迅速適應環境，是由於廠商享有自己作主的自由。我們仍會任由市場機能運作，確保這個自由得以保留。」

霍克誠指出，但這並非表示政府沒事可做。

他說：「在工業方面，我們定期進行科技經濟研究，以找出主要工業如紡織與製衣、電子、金屬以及塑膠業的長處和弱點。」

他又說，對製造業有長遠策略性影響的前瞻檢討及建議，都由工業發展委員會加以討論。有關決定則主要由工業署和香港生產力促進局實施。

他解釋說：「成立香港塑膠技術中心，以及改善促進外來投資的目標，是政府所作出多方面努力的兩個例子。」

他表示，政府正致力提供設施及成立機構，協助廠商在歐洲、日本、北美洲等對品質要求嚴格的市場保持競爭力。

霍克誠指出，工業署在上月就香港實驗所認可計劃與英國的有關組織簽署一項互相承認的協議。

他說：「這項行動應可方便本港測試的產品獲歐洲共同市場國家承認。」

他說，在本財政年度的稍後時間，政府會成立一個品質保證處，協助廠商根據國際認可標準製造產品。

他指出仍要做很多工作使廠商明白產品質素的重要性，因此，在本財政年度內，政府會展開提高產品質素的運動，以及設立一項新的總督工業獎。

他指出良好品質、先進科技和高生產力都是互有關連的。在這幾方面，香港生產力促進局已進行不少工作，稍後更會成立一個製衣技術示範中心。

財政司同意幾位議員的說法，認為政府應把更多注意力放在發展科技上，以及加強香港在這方面的能力。

他補充說，政府已把發展較先進科技的問題交由中央政策研究組研究。

他說：「我承認這方面的工作仍有待努力，但我們必須有效地運用資源。如要達到物有所值的目標，就必須對各項計劃詳加研究。」

在貿易方面，他表示政府會繼續盡力對抗海外市場的保護主義。

財政司說：「現時的一個例子是，歐洲共同市場近期對多種港貨發起一連串反傾銷行動。」

「政府迅速作出反應，立即在歐洲委任特別顧問，協助制訂對策，又給予本港廠商技術援助，協助他們對付反傾銷調查。對於這些努力的成果，我們都抱相當樂觀的態度。」

至於多邊貿易方面，財政司表示香港會繼續積極參與烏拉圭回合的多邊貿易談判，推廣自由貿易。

他說：「這不單涉及為港貨爭取和保留世界市場，還要就對本港越來越重要的服務行業，磋商進入世界市場的權利。」

— 完 —

九廣鐵路公司全面研究 改善輕鐵經營能力方法

財政司翟克誠今日（星期三）說，九廣鐵路公司現正進行全面研究，找尋方法改善輕鐵的經營能力。

翟克誠在立法局提交九廣鐵路公司截至一九八八年十二月三十一日的周年報告和帳目時表示，輕便鐵路系統在投入服務的首四個月，虧損達三千二百萬元。

翟克誠說，儘管經營初期遇到困難，但他深信輕便鐵路系統，很快便會成為新界西北部居民不可或缺的交通工具。

他表示，輕便鐵路系統第一期準時完成，於一九八八年九月十八日投入服務，並於該年年底時，每日載客十八萬人。

財政司說九廣鐵路公司在一九八八年的業績美滿，總收入達十四億元，較一九八七年增加百分之四十九。

該公司在一九八八年的盈利上升至五億六千三百萬元。該年純利，不包括從輕便鐵路屯門碼頭終站上蓋的物業發展所帶來的二億三千九百萬元額外收入，為三億二千四百萬元，增幅為百分之十七。

翟克誠說，除了從物業發展所得的收益外，該公司亦在商業業務方面取得可觀的利潤。一九八八年在這方面的收入超過一億零六百萬元。

年內資產淨額總值由三十二億元增至差不多四十億元，而借款則控制在十五億元以下。

財政司說：「這些令人鼓舞的收益，使該公司能夠設立一項款額達二億七千萬元的發展儲備金，以便支付日後改善及擴展基礎設施所需的部分費用。」

他表示鐵路部已由電氣化之前每日載客四萬人的小型鐵路，發展成為每日載客差不多五十萬人的集體運輸工具。

年內的增长率為百分之十四，而乘客亦達一億五千三百萬人次。羅湖過境旅客方面，則為二千七百萬人次，即增加百分之十六。

翟克誠又向議員說，該公司會訂購五十四個車卡，在未來十八個月內運抵本港，以應付日益增加的需求。

此外，由於車卡數目增加，維修工作亦會隨之增多，位於何東樓的工場及車廠設施亦須重建，該項耗資數百萬元的重建工程，已於上月展開。

財政司亦指出，年內九廣鐵路的貨運量續有增長。

他說：「雖然入口貨物減少百分之十，但收益較佳的出口貨運則增加百分之三十，足以抵銷有餘。」

財政司總結說，九廣鐵路公司業務蒸蒸日上，並在提供高質素的交通服務方面有卓越的表现。

嚴密監察公務員人數增長

財政司翟克誠今日（星期三）在立法局總結財政預算案辯論時表示關於公務員人數增長問題，他清楚知道要經常保持警覺。

翟克誠說，一九八九至九〇年度的百分之三點九增長率，只是一個推算數字，實際增長免不了會受到勞工市場的情況、工程計劃的進度和操作上的因素所影響。

他說：「因此我們絕不能肯定全部職位是否可以在本年度內開設和聘得人手。」

「不過，雖然遏抑和控制公務員人數增長，極為重要，但我們亦要確保當局有足夠人手，應付任何可能獲批准的新服務和改善服務所需。」

翟克誠表示絕大部分的公務員仍然盡忠職守，熱心工作。與社會其他人士一樣，他們之中，有些亦對前途感到憂慮。

他說：「但他們的工作效率，無論在任何方面，都沒有受到影響。」

他續說政府已邀請公務員薪俸及服務條件常務委員會，對現有公務員薪俸結構作出全面檢討。

對於政府的專業人員，應得到同等機會，獲擢升至決策階層的建議，翟克誠表示這些機會已然存在。

財政司翟克誠在財政預算案辯論時亦就以下題目的提問發表他的意見：

* 法定公司：至於一些議員對政府監管法定公司的情況，表示關注翟克誠表示在議定策略事項及每間法定公司或機構應依循的目標範圍方面，現時並沒有正式安排。

他補充說，雖然總督通常擁有特別權力，可以發出指示，但這些權力是準備在極端情況下才會行使。

他續說：「不過，每間機構都要按照所屬條例的規定運作。」

翟克誠表示這些機構成立至今，已有一段日子；根據所得經驗去檢討它們與政府之間的關係，現在正是時候。

他說：「這項工作，現已展開。我們雖然無意侵犯這些機構在運作方面適當地享有的自主權，但仍有需要確保它們履行法定的責任。」

* 外匯基金票據：幾位議員曾對發行外匯基金票據的建議，發表意見和表示支持。不過，翟克誠認為如果借款的目的，是為了實現金融政策目標，政府便不宜將透過發行票據所借得的款項撥作政府一般收入。

他說：「有關款項必須記入外匯基金帳目，與基金的其他資產一同管理。」

「假如把款項撥入政府一般收入帳目，則政府可能會藉著推行金融政策的名義，逐漸採取赤字理財的辦法。」

「關於交代責任問題，外匯基金的管理和運用，是受外匯基金條例管制的。條例規定，財政司就外匯基金行使權力時，必須徵詢外匯基金諮詢委員會的意見。」他補充說，基金的帳目，還須由核數署署長嚴格審核。

* 提交收支預算的問題：對於給予議員更多時間去研究預算草案的建議，翟克誠表示要提早編製各種收支預算文件，委實不易。

他說：「單是撥款條例草案，已需十個星期才能在本局正式通過。但我肯定會研究可否略為提早發表預算草案，或延長通過撥款條例草案的時間，也會研究可否提供更多資料。」

「我們每年都檢討收支預算的編訂形式及提交情況，各位所提出的意見，我們會繼續留意。」

* 越南船民：對於議員關注大量越南船民湧入的問題，翟克誠說近期湧入的船民數目，是十年來的最高峰，使本港的資源幾乎耗盡，及安置和人力方面都面對極大困難。

他說這整個問題在下星期三（五月十七日）將會是一個辯論話題，屆時政府會就議員所提問題給予一個詳盡的答覆。

— 完 —

移民人數趨於穩定

行政司曹廣榮今日（星期三）在立法局會議上表示，超過百分之九十將來仍然會留在本港的香港人，將會享有更高的生活水準、更佳的生活環境，以及更多的教育和受訓機會。

他表示，留港人士將會因為生活在世界上最生氣蓬勃的城市而感到興奮。

曹廣榮在恢復辯論財政預算案發言時指出，移民這個許多議員提到的題目，並不是一個問題。

他說：「移民是一種現象。」

他說：「這現象不能解決，但卻需要應付。」

「那些希望離去的人可以隨時離去；而希望回來的人，我們亦時常歡迎他們回來，但他們不能期望會有甚麼特別優待。」

曹廣榮表示，自從政府在一年前開始留意移民現象以來，現在已充分掌握到外移總人數。

他說：「當然，這些數字只不過是估計數字——在香港這樣的一個自由社會，可以提供的只是估計數字——但我們相信這些數字相當準確。」

「根據數字所顯示，移民人數現正趨於穩定，與八十年代初期比較，大約是它的兩倍有多。」

曹廣榮指出：「這個情況雖然嚴重，但遠遠不如一年前謠言所說已達到災難程度那麼嚴重。」

他說政府對移民的背景資料已有較深的認識，並較清楚知道他們的年齡、教育程度和職業。

曹廣榮表示政府已設立資訊系統，以蒐集更多有關移民的教育程度和職業的資料。

他說：「不論是政府已做的，或是準備做的，當然都會遵守去年我在本局作出的承諾，就是個人的自由不會受到侵犯。」

至於對策方面，曹廣榮強調，這不僅是政府的責任，同時也是很多人應負的責任。

他說：「正如最近向行政局提交的一份報告指出，多個決策科和部門十分重視港人外移的情況。」

「在審閱該份報告後，行政局指示各部門應在若干方面繼續努力。」

曹廣榮指出政府必須繼續蒐集更多資料，以便盡可能全面了解情況。

他說：「我想補充的是，我們在這方面並非另有企圖。我們所公布的數字絕對不是用來支持某一個論點。」

「我們只是想盡可能作出準確的估計和評定。」

曹廣榮說政府亦須作出更多研究，找出港人外移的原因，以及這些人認為有可能妨礙他們回流的因素。

曹廣榮說：「我們現正探討如何更有效地向海外人士，當然包括前香港居民在內，宣傳本港的就業資料，包括公務員職位空缺的資料。」

他說：「為回港人士的子女提供教育設施的問題亦在檢討之列。另一方面，我們又在研究能否進一步增加每年的大專畢業生數目。」

他補充說有關的決策科司級首長也會考慮這次辯論所提出的其他建議。

至於保護電腦資料的問題，曹廣榮表示香港是一個金融及商業中心，鑑於有好幾個國家已制訂本身的資料保護法例，並簽署保護個人公約，政府亦須研究香港可能受到的影響。

他指出：「該公約提供一項國際法律基礎，限制個人資料流轉到本身仍未有制訂類似法例的國家或地區。」

他補充說：「在現階段，香港所受到的影響尚未算十分嚴重，不過，情況顯然是不容忽視的。」

他說：「關於資料所屬人士的權利問題，香港因英國的關係而須遵守公民權利和政治權利國際公約的條文。根據該公約，個人隱私不得受到任意或非法干預，而人人都有權得到法律保障，免受這種干預。」

曹廣榮說：「我們現正研究如何把該公約所規定的保障，寫進法例內。」

他補充說：「因此，制定法例的目的在於保障及協調各方面的利益。」

曹廣榮表示，一九八七年三月十日，總督會同行政局決定，原則上香港應制定資料保護法例。

政府並決定應成立一個包括有私人機構代表的工作小組，以研究其他國家在這方面的法例，作為本港制定立法建議的參考資料。

曹廣榮說政府相信這會是一項費時和複雜的工作，因而決定在這段過渡期間先行編制一套資料保護守則，管制政府電腦的使用。

他表示政府基於兩個主要原因認為這個問題需要仔細研究。第一，資料使用者在業務上所需的資料必須可以自由流轉，使業務能夠順利進行；第二，資料所屬人士的權利亦須得到一定程度的保障。

他表示，雖然當局發給各政府部門的守則，遵行情況令人滿意，但由於該守則並沒有法律效力，當局無法對違反守則者採取行動。

他說：「如有錯誤解釋或不全面遵守該守則的情況出現，政府部門及私營機構均可向行政科提出詢問。我們會調查這些個案，如有需要並會提供意見。」

他表示草擬法例過程十分複雜，而且必須謹慎行事，以保障所有人士的利益。

曹廣榮說：「其他國家的經驗顯示，這方面的法例，很容易流於過嚴或過寬。」

他說：「我們不想犯別人所犯過的錯誤。」

他補充說：「我們的目標是要盡量制訂簡單的法例，但又要均衡顧及使用資料人士、資料所屬人士和社會整體的利益。」

提到六合彩獎券收益的分配問題時，曹廣榮指出賽馬會獲政府獎券基金收益的百分之七點五，用來支付有關管理六合彩獎券所需的行政費用。

他說：「若基於某些原因，這筆百分之七點五的撥款數額多於所需的行政費用，則餘額將撥作社會福利或類似用途。」

他說他實在不敢更改這項看來是十分合理和合邏輯的安排。

— 完 —

更多家庭在資助自置居所計劃下獲益

房屋委員會已提高資助自置居所計劃的人惠限額和增加貸款額，使更多市民受惠。

政務司廖本懷在今日（星期三）的立法局會議上說，由一九八九年四月一日起，居者有其屋計劃的人惠限額由八千五百元提高至一萬元，而自置居所貸款計劃的貸款額，則由七萬元增至十一萬元。

「由於這些修訂剛剛實施，在現階段考慮任何修改，都是言之過早。」

不過，廖本懷補充說，房屋委員會將密切監察這些修訂計劃的實施情況，然後決定是否需要進一步修改。

關於建屋計劃方面，廖本懷說，儘管市民對資助自置居所的需求很大，但寮屋居民及其他在輪候公屋總登記冊上的申請人對出租公屋的需求，也頗為龐大。

廖本懷指出雖然根據長遠房屋策略，到九十年代中期，這項對出租公屋的龐大需求可以解決，但在此之前，房屋委員會仍須在建屋計劃取得適當的均衡。

至於大廈管理問題，廖本懷強調管理私人大廈的責任，基本上在於業主。

雖然政府無意以任何方式負擔這項責任的任何部分，但對於某些私人大廈長期疏於管理則甚為關注。

廖本懷說，政府的目的，是確保有恰當的立法和行政架構，使業權由多名業主擁有的大廈，能獲得適當的管理。

政府現時所採取的措施包括增加地區管理組的數目和改善新訂大廈公契的內容。

廖本懷讚揚私人大廈管理諮詢委員會的工作，並說：「該委員會自七個月前成立至今，已在有關工作上付出了很大的努力。」

他說：「私人大廈管理的輔助服務，例如為業主立案法團和互助委員會的委員提供教育計劃、出版大廈管理手冊和舉辦各類宣傳活動等，所需費用通常都由財政預算內不同的開支項目撥款支付。」

廖本懷解釋：「關於在財政預算內為私人大廈管理工作增設特定開支分目的建議，似乎有助於簡化目前的安排，但亦可能會引起實際困難，必須詳加考慮。」

在體育和康樂方面，政務司說政府已接納了確保市民「康樂齊共享」的責任，並已朝着這個目標大步邁進。

他說：「憑着康樂體育局和兩個市政局的努力，以及其他機構參與興建各類設施和促進體育活動，香港市民現在可以享用多種體育康樂活動設施。」

廖本懷說當局在一九八七年委託鍾賢善就推廣和發展香港體育事務進行研究，在詳細考慮他所提交的報告書後，當局建議成立體育發展委員會。

「這個委員會預計包括委任及當然委員，分別代表所有參與香港體育事務的主要機構。」

「委員會的目標，是發展全港的體育康樂活動。」

「它的工作是負責協調本地體育界的各個組織，並幫助克服現有的困難，例如撥款安排不妥善和過於繁複，以及預訂設施方面的困難等，使政府毋須直接參與各體育總會的事務。」

廖本懷補充說，除設立體育發展委員會外，政府已公布於今年稍後委任新設的文康廣播司，以監督體育康樂的發展及推廣工作。

「他將是政府與體育發展委員會之間的重要聯繫，並確保體育康樂獲得當局充分重視。」

廖本懷強調，實施各項新計劃，顯示政府認識到體育康樂對社會的幸福生活，起着重要作用。

— 完 —

當局打算進行公立醫院試驗計劃

撥出乙等床位方便中等入患者

衛生福利司周德熙今日（星期三）在立法局會議上表示，當局準備進行幾項試驗計劃，在公立醫院撥出數目有限的乙等床位，方便中等入患者。

周德熙在恢復財政預算案辯論時說，佔用這類新病床所需付的費用雖然略多，但病人卻可享有較多的私人地方和較佳的環境。至於醫療水準方面，則各類病人均會繼續獲得同樣水準的治療。

他說：「我們會審慎推行這項計劃，確保不會影響三等病床的病人。」

至於有議員建議應為老人免費提供公共醫療服務，周德熙指出本港公共醫療服務獲政府巨額資助，收費非常低廉，一般人都輕易負擔得起。

他說：「本港大部分市民包括老人在內，在支付醫療費用方面應該沒有甚麼困難；而我們似乎並無理由不向負擔得起的人收取費用。」

「不過任何人若真正有困難，是可以獲得豁免繳費的。」

周德熙解釋說，政府現時對不符合資格人士作出界定，主要目的在於阻止鄰近國家的居民專程來港，利用公立醫院較先進而獲政府巨額資助的醫療服務及設施。

關於外地勞工也應列為不符合資格人士的建議，他表示大家應當緊記，香港的人民入境條例規定，僱主須證明在本地無法找到合適人選，才可以聘用外地勞工。

他說：「因此，外地勞工可補本地勞工之不足，對經濟作出貢獻。此外，他們也須像其他香港市民一樣，遵守同樣的法律及履行同樣的義務，包括遵守稅務法例。」

「基於上述原因，我懷疑應否拒絕讓他們像其他香港市民一樣，享用公共醫療設施。」

對於議員關注當局遲遲未能實施醫務發展諮詢委員會所建議的職員與病人比例，周德熙指出醫務發展諮詢委員會所建議的比例，代表了在病人護理工作方面所應達到的標準。

他說：「在若干職系，我們是可以完全達到這些標準的，但在其他職系，由於財政和人手資源方面有所限制，必須有較長的時間才可達到目標。」

至於醫療設備方面，周德熙說每一項添置設備的申請，不論是由政府醫院或補助醫院提出，都必須經過審核；審核時須考慮運作上的需要，其他競逐撥款的申請，以及財政資源是否足夠等問題。

他說：「由於財政資源有限，當局顯然無法批准所有這類申請。」

此外，有議員建議醫務發展諮詢委員會應評核所有公立醫院對設備的需求，並把這些需求分類，周德熙說：「醫務發展諮詢委員會的職責是就醫療衛生事務的一般發展提供意見，我認為以上所建議的工作已超出了醫務發展諮詢委員會的職權範圍。」

周德熙又表示他知道醫學界對改善醫生深造訓練的安排非常關注，而當局正審慎考慮醫生深造及訓練工作小組的報告。

他說該報告建議設立香港醫學專科學院，負責為醫生提供專科深造訓練，醫務發展諮詢委員會已於本年三月通過這項建議。

他說：「我相信政府會於數個月內公布有關這方面的計劃。」

在談到私家醫院的發展時，周德熙表示：「私家醫院在提供醫療服務方面擔當重要的角色，這點是肯定的。但我們認為，減低地價並不是適當方法，亦不足以鼓勵新私家醫院的發展。」

「在這方面，更值得注意的因素是興建和裝備這些醫院的高昂費用，以及收回成本所需的長時間。」

在基層健康護理服務方面，他說政府會全面檢討這方面的服務。

他續說：「這項檢討會研究基層健康護理的各方面，並會集中研究普通科門診服務和政府在为市民提供這些服務時所擔當的角色。」

「此外，這項檢討亦會考慮門診服務與將來醫院管理局所提供的住院護理服務之間的關係。」

周德熙指出，議員一般對成立醫院管理局的計劃都表示歡迎，並且極力促請當局作好充分準備，確保醫院管理局的運作，能有一個好的開始。

他說，臨時醫院管理局自一九八八年十月成立後已積極展開工作，籌備於一九九零年四月一日成立醫院管理局。

他說：「醫院管理局是一個獨立的法定組織，享有高度自主權，並可靈活地處理各項事務，這些都是在現行政府架構中所不能做到的。」

「這樣有助適當運用醫院資源，並可吸引資歷良好和經驗豐富的醫務人員加入或留在公營部門工作。」

— 完 —

當局發展電腦模式 協助教育策劃工作

教育統籌司布立之今日（星期三）在立法局會議上表示，政府現正發展一套精密的電腦模式，用來儲存所有關於教育機構的資料，以便就不同的政策方案作出複雜的比較及預測。

布立之在恢復辯論財政預算案時說，政府已聘請顧問協助發展這套電腦模式，以應付越來越困難的教育經費策劃工作。

他說：「這個模式將是世界上同類型模式的第一個，希望可以在一九九一年前全面投入服務。」

布立之強調在政府的開支中，教育仍然是佔最大比例的項目。

他說：「此外，我們經常需要考慮好些人提出的改善建議及創見。無論我們得到多大的撥款，仍免不了要就互相競爭先後的項目，作出困難的選擇。」

「我們必須經常確保現時開始實行的措施在將來有足夠的經費維持，並在有需要時可以擴展。」

布立之重申在教育問題上，沒有其他目標比增加教育機會及改善教育質素更為重要。

他說：「如果學校已有足夠的教育機會，我們便改善教育質素。」

「進一步改善教育質素將是教育統籌委員會第四號報告書的主題。我們希望在本年稍後時間發表這份報告書。」

對於有些議員促請政府對小學學前服務提供更多協助，布立之表示有關改善幼稚園水準的建議快可提交行政局考慮。

他說：「我們的首要工作是使所有幼稚園教師都接受基本訓練，同時確保曾受訓的教師獲得應當的薪酬。」

對於一些議員建議准許營辦者提高學費，使他們可以改善水準，布立之說教育署署長已批准增收學費，俾能作出改善。

他說：「但我亦同意，原則上，通過市場力量促使進行改善，會比政府管制為佳。」

對於一些議員批評學費資助計劃所提供的資助太少，布立之解釋說可獲學費資助的家長數目，與學費水平有直接關係，如果學費因應付改善水準所需而提高，這個數目亦會自動增加。

他說：「此外，社會福利署署長現正對釐定資助水平的基礎進行檢討，完成後可能會有一些修改。」

布立之說他同意申請資助的程序應該簡化，政府現正研究應如何進行。

小學教育方面，布立之指出如將所有小學改為全日制，則須增設一百七十間學校，所需費用達四十億元。

他說：「另一項難題是找尋合適的建校地點，因為要小學生長途跋涉返校，實在不合情理。」

「較實際的做法，是將高小班級改為全日制，而較年幼學童的上課時間則仍然維持半日制。」

「我們現正研究各個方案所帶來的種種影響。」

有關改善學校行政工作的建議，布立之說政府會研究在學校辦公室提供電腦以及增聘文員的可行性。此外，設立副校長職位一事，亦在研究中。

他說，這些事項的細節，其中一些可能會在教育統籌委員會第四號報告書中論及。

他說：「但有一點要提出的，就是不同學校有不同的需要，較全面的解決方法，是讓校方在使用資源和學校管理方面，有更大的靈活性。」

為此，教育署署長正考慮如何放寬資助則例的規定。

教育統籌委員會第三號報告書建議的直接資助計劃，給予參加學校較大的自由，使能更靈活地籌措和運用金錢。

他說：「有關這個計劃的建議，會在不久的將來提交行政局審議。」

布立之指出當局會在夏季評估外籍英語教師試驗計劃，並會先審慎研究評估結果，然後才制訂長遠計劃。

他說，政府正考慮在本港推行另一試驗計劃，向本地的小學英文教師提供精修語文訓練。

在師資訓練方面，布立之說政府在諮詢各個教師協會的意見後，現已擬出一份計劃，將每年參加複修課程的小學教師人數增加一倍。

他說：「我們現時亦正研究如何增加參加中學複修課程的教師人數。」

「教育統籌委員會現正進行一項有關教育學院的研究，探討師資訓練的一些較廣泛問題。」

談到高等教育方面，布立之表示自六十年代初期，本港在提供高等教育學位方面的進度令人驚訝。

他說：「現時，本港五間院校共提供三萬五千個全日制學位，適齡青年有百分之七進修學位課程，百分之四攻讀文憑課程。」

政府並計劃進一步擴展學位數目，以便在二零零零年提供六萬二千個學位。

布立之說香港科技大學將會在這項擴展計劃中扮演主要的角色。

此外，公開進修學院亦會於本年底前招生。

他說：「該學院的目標，是盡量使更多人士可按照本身的進度，進修學位及學位以下程度的課程。」

至於有需要增加研究和加強工業與教育的聯繫問題，布立之說各高等教育院校校董會以及大學及理工教育資助委員會已包括商界及工業界的代表。

他亦同意需要檢討有關透過諮詢委員會或課程發展委員會來確定訓練需求的諮詢安排。

他說大學及理工教育資助委員會現正研究日後的研究需求，並會在九月的會議上討論這事。教育統籌委員會將研究科技教育的問題，並於明年公布研究結果。

在談到高等院校招聘及挽留非大學院校教員的問題時，布立之說政府已準備在問題出現時一一應付。

他說：「在研究職員薪酬及服務條件時，我們將須考慮目前第三級行業的結構，以及對公營部門的影響。」

立法局通過修訂交通意外傷亡援助計劃

立法局今日（星期三）通過修訂規定交通意外傷亡援助計劃的運作及申請援助資格的行政文件，使在早過六個月前發生的輕鐵交通意外中的受害人，亦可向基金申請援助。

衛生福利司周德熙在提出該項修訂動議時，提到交通意外傷亡者（援助基金）（修訂）條例草案已於五月三日在立法局獲得通過。

該條例草案的主要目的，是把交通意外傷亡者（援助基金）條例的適用範圍，擴大至包括行走新界西北部的輕便鐵路車輛，使涉及輕鐵交通意外的受害人可以向基金申請援助。

此外，該條例草案內載有一項條文，規定自輕鐵於一九八八年三月一日開始試車後，所有在涉及輕鐵車輛的交通意外中受傷的人士，均可向基金申請援助。

周德熙解釋，為使在早過六個月前發生的輕鐵交通意外中的受害人，亦可向基金申請援助，便必須修訂有關規定該計劃的運作及申請援助資格的行政文件。

他說：「這份由本局根據上述條例第四條議決通過的行政文件，其中的一項規定是，交通意外受害人若要申請援助，必須在意外發生後六個月內提出。」

「因此，現建議修訂該份行政文件，使自一九八八年三月一日起在新界西北部輕鐵意外中受傷的人士，毋須受六個月申請期所限制。」

周德熙表示，這項放寬條文只適用於涉及輕鐵車輛的意外，其他車輛則不包括在內。

他又說：「此外，亦建議是項修訂有效期將於一九八九年九月一日屆滿，以便有關受害人或其家屬有超過三個月時間提出申請。」

— 完 —

政府致力鄉郊規劃及改善計劃

政府明白到實施環境保護計劃需要更多撥款、訂立更有效的法例和提供更多資源。

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局恢復辯論財政預算案時，就部分議員的評論作出上述表示。

班禮士說他在六月五日世界環境日上致辭時將詳談有關問題。

在其他事項方面，班禮士表示政府致力推行鄉郊規劃及改善計劃方面，這點在最近發表的策略文件中已詳細述明。

這項策略的目的，是為鄉郊提供適當的基礎設施，協助防洪和控制污染，以及興建適當的通道，通往現有的鄉村、郊區村落和適合發展為鄉郊的地區。

他補充說：「為此，當局需要成立一個以拓展署為中心的小組，專責推行鄉郊興建計劃，以及在擬發展區和保護區實施更嚴謹的規劃管制。」

至於寫字樓用地的供應方面，班禮士說過去五年，城市設計委員會已同意將沿地下鐵路主線的住宅甲類用地轉作寫字樓用地發展。

班禮士說：「但由於環境不斷轉變，通常很難確知工業界的需求，因此對於把工廠用地較大量轉為寫字樓的計劃，委員會則較遲疑。不過，在工業與四周環境不能再和諧共存的地區，委員會已經同意把若干地方改劃作商業用途，這個趨勢將會持續。」

班禮士又說屋宇地政署將檢討其辦事程序，尤其是小型屋宇批地和興建，以及發放收地補償的程序，以確保此等程序都是最快速和最有效率的。

— 完 —

衛生福利司周德熙今日（星期三）強調，因老人在本港人口所佔的比例越來越大，因此政府仍然十分重視如何去應付老人的需要。

周德熙在立法局財政預算案恢復辯論中指出，政府會繼續努力，擴充和加快提供老人住宿中心和日間收容中心的名額。在今後四、五年內，預料每年至少會增加一千個護理安老名額。

他指出，政府會透過兩個試驗計劃，研究向老人提供外展服務的好處，並正向志願福利機構人士徵詢意見，以便擬訂這兩個計劃的詳情。

他說：「政府特別為老人提供服務所花的費用，佔社會福利補助撥款差不多百分之二十。此外，社會保障預算總額中，接近百分之七十是以老人為對象。」

他表示本港發展了完全毋須供款的全面社會保障計劃，援助社會上貧困及不幸的人，實在是足以自豪。

不過，他解釋說：「有些社會人士認為香港應慎防發展為『福利國家』，並對此表示關注，另一方面，亦有人覺得我們應再進一步，不應僅是援助最無力照顧自己的人。這兩種說法都同樣具有說服力，因此，政府已經在兩者之間權衡輕重，方始作出決定。」

周德熙指出：「本港社會保障制度的骨幹，當然就是完全根據經濟狀況調查來提供援助的公共援助計劃。」

這個制度的另一重要項目，是包括高齡津貼和傷殘津貼在內的特別需要津貼計劃。這些津貼旨在向老人和嚴重傷殘人士提供援助，讓他們可以應付因年紀老邁和嚴重傷殘所帶來的額外開支。

他解釋說：「領取這些津貼的人士，一向毋須接受經濟狀況調查。不過他們須接受『需要調查』，換言之，他們必須獲得政府醫生根據嚴格規定的準則，證明他們是嚴重傷殘，才可以領取傷殘津貼。」

在一九八八年以前，領取高齡津貼的人士亦一直毋須經過經濟狀況調查。政府在一九八七年宣布一系列改善社會保障福利的措施，其中包括將領取這項津貼的資格分期擴大。當時，政府建議高齡津貼的新申請人，應作出有關入息和資產的聲明。

他說：「不過，即使這項比較簡單的經濟狀況調查方式，亦受到不少社會人士反對。」

「社會福利諮詢委員會以及本局一些議員，亦提出批評；他們特別抨擊規定七十歲及以上的申請人需要作出上述聲明這一項建議。」

「有見及此，我們其後決定，只有六十五至六十九歲的申請人，才須作出這項聲明。」

至於有些議員對本港現行社會保障制度所提供的援助金額是否足夠，表示關注，周德熙表示他們在演辭中所舉出的數字，並未反映真正的情況。

他說：「公共援助的基本金額，目的是使受助人維持每日生活所需，例如衣、食方面，但政府尚設有多項額外補助金，以供受助人應付其他必需開支之用，例如租金、學費等。」

「如把本港社會保障制度下的各種援助金額計算在內，一個一人家庭所領取的金額，平均差不多為基本公共援助金額的兩倍，而一個兩人家庭所領取的金額，則平均為該基本金額的兩倍有多。」

周德熙亦重申政府對本港社會保障制度的承擔。政府撥作各項援助計劃的開支，已由一九八四至八五年度的十四億元增加至一九八八至八九年度的二十二億一千萬。

他說：「從這個例子來看，足證政府決意履行上述承擔。同時，為落實這項承擔，我們會繼續定期檢討這些計劃所提供的援助金額，以確保援助金能充分追上通貨膨脹，從而維持其實質購買力。」

對於社會福利總預算額內用於社會保障援助金和福利服務兩者的相對比例，周德熙指出，當局在考慮有關社會保障與福利服務的任何改善時，均一視同仁。不過，兩者當然都需要競取政府的資源分配。

他說：「可惜的是，受過訓練的社會工作者人手不足，這是我們在改善多項福利服務方面所須面對的另一個資源限制問題。」

「舉例來說，這個問題已使提供各項福利服務的既定人手比例延遲實施，並使社會工作者的個案工作量無法減輕。」

不過，他指出當局已把這個人手短缺的問題列為優先處理項目。同時，財務委員會已在上周通過所需撥款，從今年九月開始，本港的大專院校將會在三年內，逐年大幅增加社會工作系的招生名額。

關於提供更多家庭福利服務的要求，特別是在新市鎮，周德熙指出，為應付日益增加的需求，社會福利署已在過去三年間，把屬下的家庭服務中心數目增加三分之一。

他說：「本港現時共有五十三間家庭服務中心，由社會福利署或志願機構管理。」

「軍自一九八七年起，當局已在新市鎮設立五間家庭服務中心；此外，並有計劃在未來兩年內，在元朗和荃灣／葵涌區增設這類中心。」

關於增加具備充分資格提供婚姻輔導服務的社工人手，周德熙表示現時所有家庭服務中心，以及香港公教婚姻輔導會，都設有這項服務。

他說：「我亦了解到婚姻輔導服務是一項需要特別技巧的專門工作，因此，我們現正為有關的個案工作者提供定期訓練，以期改善這項服務的質素。」

關於現行津貼是否足以吸引更多成為寄養父母的問題，周德熙指出，社會福利署已經著手檢討每月的寄養津貼金額。

他說：「除每月發放生活費和鼓勵金外，該署更給予寄養父母每名兒童初到家庭的開支金。」

談及康復服務方面，他指出，中度弱智人士的就業機會非常有限。他說：「事實上，當局明白該等人士也可以加入勞動人口的行列，作出貢獻。」

「為了協助這些人士就業，當局在特殊學校、日間展能中心、庇護工場和其他中心，提供各種教育和職業訓練計劃。」

周德熙指出勞工處展能就業科亦有透過多種途徑，包括舉辦展覽、示範，和為各僱主組織和私人機構的人事經理，舉辦研討會等，以便為傷殘人士、包括弱智人士在內、安排就業，並增加他們的就業機會。

他說：「我們現正準備推行一項輔助職業試驗計劃，訓練中度弱智人士，以便日後從事清潔行業。」

「這項計劃若能成功，便可大大擴增該類人士的就業機會，並可減輕他們對庇護工場名額的需求。」

管制輸入勞工政策與議員意見一致

教育統籌司布立之今日（星期三）在立法局會議上表示，政府最近重申管制輸入勞工的政策，與立法局議員就這問題所發表的意見一致。

布立之是在恢復辯論財政預算案時作上述表示。

他指出在辯論中曾就此事發言的所有議員，都贊同在經濟蓬勃的時候，本港的工人應該分享繁榮的成果，他們的工資更不應因輸入勞工而受到不利的影響。

布立之說本港大多數市民顯然也有相同的見解。他引述近期香港電台一個節目所進行的民意調查，調查顯示在作出回應的人士當中，有百分之八十反對輸入勞工來解決勞工短缺問題，他們恐怕這樣做會影響本地的工資水平。

他說：「雖然我們強調不會批准輸入非技術性勞工，但把這項政策運用於輸入技術性勞工方面時，則會較有彈性，使勞工嚴重短缺行業的困難得以紓解。」

「政府已成立策劃小組研究該項問題，詳細情形會在短期內公布。」

布立之說對進口勞工徵收費用的意見值得考慮；策劃小組會研究可能帶來的影響，然後提出最終意見。

同時，布立之表示他完全同意勞方、資方和政府人員三方面保持清楚的對話這點十分重要。

他補充說，勞工顧問委員會及其屬下各委員會、行政立法兩局的人力統籌小組，都是進行這類討論的有效途徑。

— 完 —

運輸司透露龐大運輸計劃

運輸司梁文建今日(星期三)闡述幾項大規模的基礎運輸設施計劃，以應付本港在改善市民和貨物流通量方面不斷增加的需求。

梁文建在恢復辯論一九八九年撥款條例草案時表示，第二次整體運輸研究預測，有需要興建三條主幹路和三條鐵路以保持本港運輸暢通直至廿一世紀。

該等建設包括：

* 三號幹線——為落馬洲過境通道與貨櫃碼頭及港九市區，提供一條高通車量的連接道路；

* 七號幹線——自銅鑼灣沿港島北岸及西岸至香港仔，將直通交通引離基本幹路及地區道路；

* 把紅磡繞道自尖沙咀延長至觀塘的新路線；

* 藍田至將軍澳的地下鐵路支線；

* 一條連接新界西北部與市區的新鐵路；及

* 在市區興建一條新的過海鐵路。

梁文建說，他不久將向立法局提交一份運輸政策綠皮書。綠皮書除提出其他事項外，更概述第二次整體運輸研究就基礎設施設計計劃擬訂的一套選擇方案。

他說：「該項研究的主要特點之一，是發展一個可根據政策、計劃及環境的日後轉變而進行定期修訂的電腦化運輸模式。」

「重要資料如未來發展港口及機場的位置等，將會輸入模式內，俾能繼續策劃一個適當而實用的道路及鐵路網，應付變遷中的需求。」

梁文建並強調，政府對基礎運輸設施的繼續發展，堅決承擔責任。

過去十年，用於擴展本港道路及鐵路網的開支已超過三百八十億元。

他說：「參看所有與公路有關的公共及私人投資總值，便可清楚知道本港建設計劃的動力維持不變。該數接近二百三十億元，所涉及的工程現正進行中或定於一九九二年前完成。」

「很多這些工程計劃，不僅對紓緩本港部分繁忙地帶的交通擠塞及對經濟繼續增長至為重要，而且在維持香港作為中國重要貿易伙伴的獨特地位方面，亦屬不可或缺。」

梁文建表示，為配合基礎運輸設施的擴建及改善，政府仍會繼續努力提高道路系統的效率，包括擬訂各種交通管理計劃及交通工程措施，並應用最新科技。

他指出，這類交通計劃，通常都屬小型，並且只在某些地區實施，但合併起來的整體累積效果，卻足以確保我們提供的交通服務及交通網變成甚有效率及符合成本效益。

在其他提高效率方面，他說政府正考慮將運輸署的車輛檢驗中心及停車收費錶以合約方式批給私營機構管理。同時，當局還會考慮能否將駕駛執照目前的三年有效期延長。

— 完 —

一九八九撥款草案立局恢復辯論

立法局今日（星期三）恢復辯論一九八九年撥款條例草案。

會上亦通過交通意外傷亡者（援助基金）條例下的交通意外傷亡者援助計劃修訂大綱。

此外，九廣鐵路公司一九八八年年報亦於會上提交議員省覽。

立法局下次會議日期為五月十七日（星期三）。

— 完 —